



# Tige de selle Fast Forward Carbon™ (FFC™)

Instructions d'installation

Note pour le détaillant: Si vous installez ce produit pour un client, veuillez lui remettre le manuel du propriétaire du produit une fois l'installation Merci d'avoir acheté la tige de selle Profile Design FFC™. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de procéder à l'installation du produit. Notez qu'une installation non conforme à ces instructions pourrait invalider la police de garantie de Profile Design. Si vous n'êtes pas familier avec les procédures d'installation de guidon aérodynamique, veuillez demander l'aide de votre détaillant local Profile Design. Vous pouvez localiser le détaillant le plus près (ou le/les distributeur(s) de votre pays si vous êtes à l'extérieur des États-Unis d'Amérique) en vous rendant sur [www.Profile-Design.com](http://www.Profile-Design.com) et en utilisant le lien «Dealer Search» ou en composant le numéro du service à la clientèle de Profile Design ci-dessous.

Outils requis: clé hexagonale (Allen) de 5mm, clé dynamométrique (pouces-livre/Nm), ruban à mesurer, niveau à bulle, papier de verre ou petite lime, graisse (pour les zones nervurées).

1. **[AVERTISSEMENT]** Cette tige de selle est conçue pour convenir seulement aux cadres munis de tube de selle de 27.2mm de diamètre interne. Assurez-vous que la tige de selle soit de dimension appropriée selon le tube de selle de votre cadre. Tenter d'installer cette tige de selle un cadre nécessitant une tige de taille différente endommagera le FFCTM ainsi que le cadre. Ceci pourrait provoquer un bris de la tige ou même du cadre. Cette tige de selle ne peut pas être montée à l'envers (avec le bout de la tige projetant vers l'arrière) pour obtenir une position reculée.

2. Retirez la tige de selle ainsi que la selle actuellement sur votre vélo après avoir soigneusement mesuré la hauteur de selle utilisé ainsi que la distance boc de selle à la potence. Nettoyez les filets du boulon de collet et la zone environnante ainsi que l'intérieur du tube de selle. Assurez-vous que l'intérieur du tube de selle possède une fine pellicule de graisse propre. Ceci facilitera l'étape suivante.

3. En utilisant un chiffon ou un gant, inspectez l'intérieur du tube de selle et portez attention particulière à tout bord coupant, bavure de coupe ou de soudure. Vous pouvez enlever ces défauts à l'aide d'une lime ou d'un papier de verre. Assurez-vous à ne pas augmenter le diamètre du tube de selle en adoucissant la surface à l'aide des outils mentionnés. Assurez-vous finalement que le tube de selle et le collet de serrage du tube de selle soient sans bavure ni rebord tranchant avant de continuer votre installation. Nettoyez l'intérieur du tube à l'aide d'un chiffon une fois cette étape terminée.

4. Pour les cadres avec un collet de serrage amovible, retournez-le afin que le boulon et la portion sectionnée du collet soit du côté opposé à la fenêtre sectionnée du cadre. Cela évitera de concentrer la force de serrage en un seul endroit de la tige de selle.

5. Graissez légèrement les filets du boulon du collet de la tige.

6. Installez votre selle sur la tige de selle en vous assurant que les filets des boulons M7 (#3 et #7) soient légèrement graissés. Ne vous souciez pas trop à ce moment du positionnement car vous serez en mesure de le faire avec plus de précision une fois que la tige de selle sera installée dans le cadre.

7. Installez la tige de selle dans le tube de selle du cadre libéré de toute graisse. **[AVERTISSEMENT]** Ne tournez pas la tige de selle durant l'installation car cela risque de la marquer profondément et ainsi de l'affaiblir. Ne coupez pas la tige de selle. N'installez pas la tige au-dessus de la ligne de hauteur maximale.

8. Selon vos mesures précédentes, ajustez la hauteur et l'alignement de la selle et serrez le boulon du collet selon le couple de serrage recommandée par le fabricant de cadre et/ou collet (ne dépassez pas 120 pouces-livre/13.5Nm). Portez une attention particulière en serrant le boulon du collet du cadre car un couple de serrage excessif risque de déformer ou de faire craquer la tige FFCTM en carbone.

9. Selon vos mesures précédentes, alignez l'angle de la selle avec un niveau à bulle et vérifiez la mesure du boc de selle à la potence. En utilisant le boulon arrrière à ajustement rapide M7 (#3), ajustez l'angle de la selle jusqu'à ce que le boc de selle soit légèrement plus bas que la position requise. Puis en utilisant la clé hexagonale 5mm, serrez le boulon à capuchon M7x38mm (#7) selon un couple de serrage de 85 pouces-livre (9.6Nm). Le boulon d'ajustement rapide M7 peut nécessiter un léger réajustement (et un resserrage subséquent du boulon M7x38mm) pour que la selle soit à l'angle désiré.

10. Inspecter la tige à chaque utilisation en portant attention à toute égratignure, craquelure ou autre. Enlevez la tige de selle tous les 100 heures d'utilisation inspection. Tous les signes ci-haut peuvent indiquer un dommage potentiel à la tige de selle. Vérifiez périodiquement les boulons de la tige ainsi que du collet de selle du cadre et assurez-vous d'un couple de serrage adéquat; surtout après une utilisation sur des routes endommagées ou en pierre état.

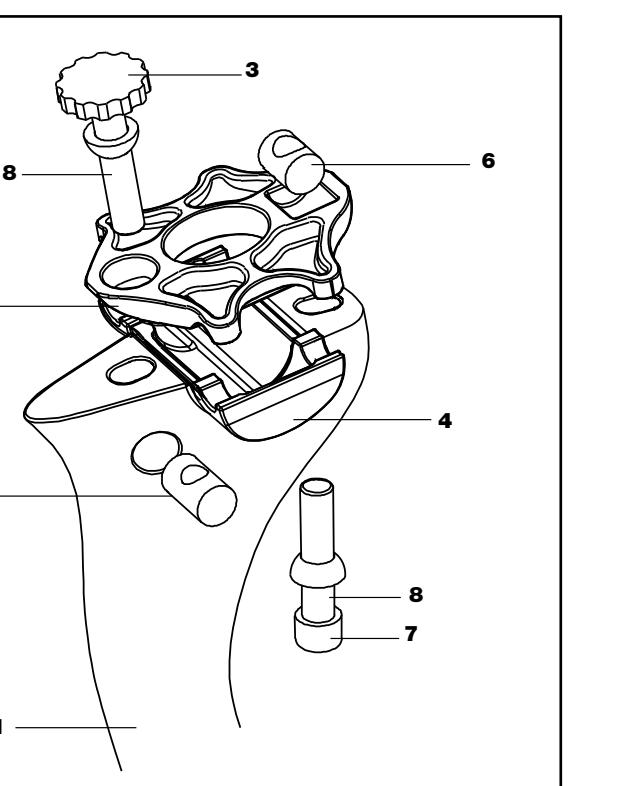


FIG. 1

#### Liste des Pièces de la tige de selle—FFC™

Q'té	# de Pièce	# de Réf	Description des Pièces
1	356734	1	FFC—tige de selle
1	313116	2	Ecrou cylindrique—16mm Chrome
1	31373	3	Boulon—M7x38mm à ajustement rapide
1	356728	4	Étau Inférieure
1	356729	5	Étau Supérieur
1	313115	6	Écrou 11.5mm Chrome
1	313734	7	Boulon M7x38mm à capuchon Chrome
2	313110	8	Rondelle Convexe

#### AVERTISSEMENT !

• Toute impossibilité à suivre ces avertissements et directives peut résulter en une brisure, un glissement et ou tout autre dysfonctionnement de ce composant Profile Design pouvant provoquer une perte de contrôle de la bicyclette avec des blessures graves. [AP1100-1-1]

• Un composant grincant peut être un signe de problèmes potentiels. Assurez-vous que toutes les surfaces de contact entre les composants soient propres, que tous les pas des verrous soient graissés et serrés avec une serre de pas adéquate et serrés selon les spécifications de Profile Design (sauf pour la corrosion) car elles sont très délicates et peuvent facilement endommagées durant l'utilisation. L'utilisation d'une molette à torque est vivement recommandée comme elle est facile à opérer pour servir toute partie en carbone fissurée ou partie qui risque de se casser durant l'utilisation. Sur une base habituelle vous devez vérifier entièrement toute fissure, marque de brisure, détérioration de la surface, délamage, ébréchage de la finition ou éclatement du carbone surtout à un endroit ou un composant en carbone entre en contact avec un composant sans carbone. Une fois que la surface d'une partie en carbone est compromise, elle peut casser. N'appliquez pas de lubrifiant sur toute surface en carbone entrant en contact avec une autre partie en carbone ou en métal. Après un accident, des parties en carbone peuvent être racélées mais vraisemblablement seront pas courbées comme une partie du métal. Cependant elles peuvent encore être fléchies et doivent être remplacées. Appelez le service après-vente de Profile Design et renseignez-vous sur notre «Police de Remplacement pour Accidents». [AP0706-8-1]

• Si vous faites une chute et que la selle ou le tube de selle est endommagée quelle qu'en soit la façon (courbures légères ou éraflures), elle doit être remplacée comme il peut y avoir un dégât indétectable à cette partie. [SP1100-1-1]

• Un tube de selle grincant peut être un signe de problème potentiel. Assurez-vous que toutes les surfaces de contact entre la selle et le tube de selle soient propres et que le verrou (ou le tube de selle glisse dans le cadre) soit serré selon les spécifications du fabricant de la selle. Les(bol) boulon(s) sécurisant la selle au tube de selle doivent être serré(s) selon les spécifications de Profile Design. Si vous continuez à éprouver un grincement, veuillez cesser d'utiliser ces produits et appelez le service après-vente de Profile Design. [SP1100-2-1]

• En installant un tube de selle en carbone, NE graissez PAS le tube ou la partie intérieure du tube. Cela provoquera un glissement du tube dans le cadre. [SP1100-3-1]

• Elevez le tube de selle au-dessus de la ligne d'autorité maximale inscrite sur le tube peut impliquer un stress excessif, provoquant une casse et une perte de contrôle de la bicyclette. [SP1100-5-1]

• Assurez-vous que le cadre (l'axe) et la région d'autorité du tube de selle soit bien lisse (raduse ou biseauté) avant toute première insertion du tube de selle et que ce tube de selle soit bien nettoyé et lubrifié correctement pour les tubes en métal seulement. Ne pas faire cela peut résulter en une rupture (par coupure) du tube de selle, surtout pour les tubes en carbone. Invoquer des points de siège pendant l'insertion peut être un signe d'un placement incorrect, d'inconfort, de coupe ou de renforcements métalliques dans le tube de selle. Une fois le tube incisé (habitulement en tournant à fond durant la première insertion) son intégrité est compromise. [SP1100-6-1]

• Plusieurs facteurs peuvent réduire la durée de ce composant à moins de sa période de garantie. La dimension du cavalier et/ou la force et le style du maintien, la distance parcourue, un terrain rugueux, un abus, une installation inexacte, la transpiration, les conditions ambiantes adverses (telles que de l'air salé ou une pluie acide), les dégâts de voyage (surtout si le vélo et ses composants sont démontés puis rassemblés

#### Profile Design, LLC

#### Garantie Limitée Mondiale

##### Worldwide Limited Warranty

Profile Design garantit à l'acheteur du détail original («vous») que le produit Profile Design pour lequel il a reçu cette garantie est sans défauts au niveau du matériel et de la main-d'œuvre pour deux années à partir de la date d'achat de la vente au détail original. Cette garantie n'est pas transmissible à un acheteur subéquent. La seule obligation de Profile Design sous cette garantie consiste à réparer ou remplacer le produit, à l'option de Profile Design. Profile Design doit être notifié par écrit de toute demande sous cette garantie dans les 60 jours de tout manque déclaré de conformité du produit.

##### Limites de la garantie

La durée de toute garantie ou condition implicite, de commercialabilité, d'aptitude pour un but particulier ou autre, sur ce produit sera limitée à la durée de la garantie actuelle présentée ci-dessus. En aucun cas Profile Design ne sera responsable pour toute perte, dérangement ou dégât, direct, accidentel, conséquentiel ou autre, résultant d'infraction de la garantie ou condition implicite ou de tout autre moyen de garantie pour un but particulier ou autre en ce qui concerne ce produit, sauf comme indiqué ici. Certains Etats ou pays ne permettent pas les limites sur la durée de la garantie implicite et d'autres autorisent pas les exclusions ou limites aux dommages accidentels ou conséquentiels, de ce fait ces limites ou exclusions peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir aussi d'autres droits qui peuvent varier d'un endroit à un autre. Cette garantie sera interprétée selon les lois des Etats-Unis. Le sens/version de la langue anglaise originale de cette garantie contrôle toutes les traductions et Profile Design n'est pas responsable pour toute erreur dans la traduction de cette garantie ou toute directive du produit. Cette garantie n'est pas destinée à conférer tout droit légal ou juridictionnel supplémentaire ou des droits de garantie autres que ceux présentés ici ou exigés par la loi. Si toute partie de cette garantie est tenue pour invalide ou inapplicable pour toute raison, une telle découverte n'invalidera pas toute autre provision. Pour les produits achetés dans des pays autres que les Etats-Unis, veuillez contacter le distributeur autorisé de Profile Design dans ce pays respectif.

##### Options du Service de garantie

Pour obtenir un service sous garantie, vous devez:

(1) Apporter ou envoyer votre produit Profile Design, avec cette garantie, le reçu original du vendeur au détail ou toute autre preuve satisfaisante de la date d'achat au détail depuis le détaillant où vous avez acheté l'article ou de tout autre détaillant Profile Design autorisé ou

(2) Envoyer votre produit Profile Design (avec le numéro d'autorisation du retour sur l'extérieur de l'emballage de transport apposé au produit), avec le reçu original du vendeur au détail ou toute autre preuve satisfaisante de la date d'achat au détail

à Profile Design 2677 El Presidio St. Long Beach, CA 90810 USA. Vous devez obtenir en premier un numéro d'autorisation de retour en appelant Profile Design à (310) 884-7756 ext. 161 (ou envoyez un email à [warranty@profile-design.com](mailto:warranty@profile-design.com)) avant de rendre le produit à Profile Design.

Profile Design peut exiger que vous remplissiez et signez un formulaire de requête pour remplacement de la garantie avant de traiter votre demande de garantie.

Tout affranchissement, assurance ou autres coûts de transport encourus pour envoyer votre produit Profile Design pour un service sous une des options ci-dessus sont votre responsabilité. Profile Design ne sera pas responsable pour les produits perdus ou endommagés durant le transport.

Pour les produits achetés dans des pays autres que les Etats-Unis, contactez le distributeur autorisé de Profile Design dans le pays où ils ont été achetés. Ils peuvent être trouvés sur notre site [www.profile-design.com](http://www.profile-design.com)

##### Exclusions de la garantie

Les détaillants et vendeurs de produits Titec ne sont pas autorisés à modifier cette garantie en aucune façon. Il est de votre responsabilité d'examiner régulièrement le produit pour déterminer tout besoin pour un service normal ou un remplacement. Cette garantie ne couvre pas ce qui suit:

- Les produits qui ont été modifiés, négligés ou incorrectement entretenus, utilisés pour des objectifs commerciaux, mal utilisés ou impliqués dans des accidents.
- Les dommages rencontrés durant l'expédition des produits (de telles plaintes doivent être déposées directement auprès du transporteur).
- Les dommages aux produits provenant d'un assemblage ou d'une réparation incorrecte, de l'utilisation de parties ou accessoires non compatibles avec l'utilisation originale prévue ou de l'impossibilité à respecter les avertissements et les instructions d'utilisation du produit.
- Les dommages ou déteriorations à la finition de la surface, à l'esthétique ou l'apparence du produit.
- Le travail exigé pour enlever et/ou réajuster l'article couvert par cette garantie.
- Toute brisure normale du produit.
- Tout produit pour lequel le consommateur ne suit pas les procédures de la garantie comme indiquées ci-dessus.

Pour la version acutelle de cette garantie, veuillez visiter notre site Web à [www.profile-design.com](http://www.profile-design.com)

(© Juin 2006 Profile Design)

[www.profile-design.com](http://www.profile-design.com)

# Tubo de Silín Fast Forward™ (FFC™)

Instrucciones de Instalación

Nota para los Comerciantes: Si usted instala este producto para el consumidor, proporcione a él/ella este manual del propietario después de la instalación.

Le agradecemos por la compra de la tija del sillín FFC™. Este es un componente especializado que coloca el ciclista en una posición inclinada hacia adelante que permite dar ángulos de aerodinámica superior y asiento más empinados deseados por triatletas. Debido a la naturaleza particular en la configuración de bicicleta individual, le recomendamos que usted consulte un "especialista de instalación" calificado o la tienda de bicicletas para un ajuste de asiento apropiado al usar este producto. Un período de tiempo corto puede ser necesario para adaptarse a la posición diferente proporcionada por esta tija del sillín. Materia de Fibra de Carbono requiere cuidado especial durante la instalación, por eso lea completamente las instrucciones antes de intentar instalar esta tija del sillín. Instalación apropiada es necesaria para cumplir con la política de garantía de Profile Design. Si no está familiarizado con la instalación de tijas de sillín y componentes de fibra de carbono, busque la asistencia de su comerciante local Profile Design a través del sitio de web [www.profile-design.com](http://www.profile-design.com) y utilizando "localizador de revendedor" o llamando el número del servicio al cliente de Profile Design.

Herramientas necesarias: Llave Allen 5mm, llave de torsión (pulg-lbs/Nm), cinta medidora, nivelador, papel esmerilador o lija fina, grasa (para áreas enroscadas)

1. **[WARNING]** Esta tija del sillín fue diseñada para adaptarse sólamente a cuadros con tubos de diámetro de 27.2mm. Asegúrese de que la tija del sillín tiene el tamaño correcto para el tubo de asiento en su cuadro. Intento de instalar esta tija en un cuadro de tamaño diferente dañará la tija y el cuadro causando una posible falla. Esta tija del sillín no puede ser levantada para correr en una posición "asentada hacia atrás".

2. Remueva su tija del sillín actual y asiento. Limpie las rocas del tornillo de tubo y área alrededor del cuadro y también el tubo de asiento. Asegúrese de que el lado interior del tubo de asiento tenga una pellicula fina de grasa limpia.

3. Usando un paño o guante, toque la parte interna del tubo de asiento para ver si hay bordes afilados o mal acabados expuestos. Remuévalos con una lija o papel esmerilado. Tome cuidado especial para no aumentar el diámetro del tubo de asiento mientras haciendo esto. Asegúrese de que el tubo de asiento y la rafrau en el tubo de asiento esté libre de bordes afilados o mal acabados antes de continuar su instalación.

4. Para cuadros con abrazadera removible, gire la abrazadera alrededor de manera que el tornillo de tubo esté sobre el lado opuesto del divisor del cuadro. Esto ayudará a distribuir la tensión.

5. Engrase ligeramente los roscados de su tornillo de tubo.

6. Instale su asiento sobre la tija del sillín asegurándose de que los roscados de los tornillos M7 (#3 y 7) estén ligeramente engrasados. No se preocupe mucho por el alineamiento preciso al momento porque usted podrá hacer esto cuando el tubo esté en el cuadro.

7. Instale la tija del sillín en el cuadro asegurándose que la tija del sillín y la parte interna del tubo del asiento estén libres de grasa.

8. **[WARNING]** No fuerza el tubo del asiento durante instalación porque esto puede causar arañazo en la tija del sillín y puede debilitar la tija del sillín. No corte esta tija del sillín porque hay anillos de refuerzo que pueden fragmentarse. No instale la tija arriba de la línea de altura máx.

9. Basado en sus medidas anteriores, ajuste la altura y alineamiento del asiento y apriete el tornillo del tubo a una torsión recomendada por el fabricante de cuadro / abrazadera (no excede de 120pulg-lb. [13.5Nm]). Tome cuidado especial al apretar el tornillo de tubo del cuadro porque una torsión demasiada puede deformar o fracturar el carbono.

10. Verifique este componente antes de todo paseo de